

ด่วนที่สุด

ที่ กค 1010 / 326



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่ ๑๑๙
วันที่ ๑๑ ม.ค. ๕๔ เวลา ๐๘.๔๓ น.

2/64
วันที่ 11/20/54
หน้า 16.52

กระทรวงการคลัง

ถนนพระราม 6 กท. 10400

10 มกราคม 2554

เรื่อง ร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้งสำนักงานวิจัยเศรษฐกิจมหภาคของภูมิภาคอาเซียน+3 (ASEAN+3 Macroeconomic Research Office: AMRO)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. ร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้งสำนักงานวิจัยเศรษฐกิจมหภาคของภูมิภาคอาเซียน+3
 2. Memorandum of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited
 3. Articles of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited
 4. คำแปลร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้งสำนักงานวิจัยเศรษฐกิจมหภาคของภูมิภาคอาเซียน+3 อย่างไม่เป็นทางการ
 5. สรุปสาระสำคัญของ Memorandum of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited
 6. สรุปสาระสำคัญของ Articles of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited

ตามที่ความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี (Chiang Mai Initiative Multilateralisation Agreement: CMIM Agreement) ได้มีผลบังคับใช้แล้ว เมื่อวันที่ 24 มีนาคม 2553 และประเทศไทยได้ร่วมลงนามในความตกลง CMIM กับประเทศคู่ภาคีของกลุ่มประเทศสมาชิกอาเซียน+3 และเขตปกครองพิเศษฮ่องกงแล้ว เมื่อวันที่ 28 มิถุนายน 2553 นั้น

กระทรวงการคลังพิจารณาแล้ว ขอเรียนดังนี้

1. ความเป็นมา

ที่ประชุมรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังอาเซียน+3 ครั้งที่ 14 (The 14th ASEAN+3 Finance Ministers' Meeting: AFMM+3) เมื่อวันที่ 2 พฤษภาคม 2553 ณ ประเทศอุซเบกิสถาน ได้ให้ความเห็นชอบการจัดตั้งหน่วยงานระวางภัยทางเศรษฐกิจของภูมิภาคที่เป็นอิสระ โดยเรียกว่าสำนักงานวิจัยเศรษฐกิจมหภาคของภูมิภาคอาเซียน+3 หรือ ASEAN+3 Macroeconomic Research Office: AMRO และเห็นชอบให้หน่วยงานนี้จัดตั้งที่ประเทศสิงคโปร์ โดย AMRO จะทำหน้าที่วิเคราะห์และติดตามภาวะการณ์ทางเศรษฐกิจของประเทศสมาชิกและของภูมิภาค และสนับสนุนการทำงานของ CMIM ให้มี

ประสิทธิภาพ นอกจากนี้ ที่ประชุม AFMM +3 ได้มอบหมายให้คณะทำงานด้านเทคนิคดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้อง เพื่อให้ AMRO สามารถเริ่มการดำเนินงานได้ภายในต้นปี 2554

2. ความคืบหน้า

คณะทำงานด้านเทคนิคของประเทศสมาชิกอาเซียน+3 ได้ดำเนินการจัดทำร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO (Articles of Agreement in respect of the ASEAN+3 Macroeconomic Research Office: AoA) ฉบับสุดท้าย (Final Draft) ซึ่งประเทศสมาชิกสามารถตกลงร่วมกันได้ในทุกประเด็นแล้วเสร็จ เมื่อวันที่ 12 พฤศจิกายน 2553 โดยประธานร่วมคณะทำงานฯ ได้แก่ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนามและสาธารณรัฐประชาชนจีนได้ขอให้สมาชิกดำเนินกระบวนการภายในประเทศเพื่อให้มีการลงนามในร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO ให้แล้วเสร็จโดยเร็ว

3. สารสำคัญของร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO

ร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO (โดยมีรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย1) ประกอบด้วย 13 ข้อบท (Articles) มีสาระสำคัญสรุปได้ ดังนี้

3.1 วัตถุประสงค์ (Purposes) AMRO จะทำหน้าที่สอดคล้อง ประเมิน และจัดทำรายงานเศรษฐกิจมหภาคโดยรวมของภูมิภาคอาเซียน +3 รวมถึงประเมินความเป็นไปได้ในการเกิดปัญหาทางการเงินของประเทศสมาชิก เพื่อที่จะได้สามารถเสนอแนะนโยบายที่จะบรรเทาสถานการณ์ได้อย่างทันการณ์

3.2 ภาระหน้าที่ของ AMRO (Functions of AMRO) ในภาวะปกติ AMRO มีหน้าที่จัดเตรียมรายงานการประเมินเศรษฐกิจมหภาคโดยรวมของภูมิภาคอาเซียน +3 และของประเทศสมาชิกทุกประเทศ เป็นรายไตรมาส ในภาวะวิกฤต AMRO มีหน้าที่วิเคราะห์และตรวจสอบสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและการเงินของประเทศที่ขอรับความช่วยเหลือภายใต้กรอบ CMIM เพื่อใช้เป็นข้อมูลประกอบการพิจารณาของคณะกรรมการบริหาร (Executive Committee: EC) นอกจากนี้ AMRO ยังทำหน้าที่ในการติดตามผลของการใช้เงินที่เบิกไป และการปฏิบัติตามข้อกำหนดต่างๆ ในสัญญาของประเทศภาคีผู้ขอรับความช่วยเหลือตามที่ได้ตกลงไว้ในความตกลง CMIM

3.3 สถานที่ตั้งและสถานะ (Location and Status of AMRO) สถานที่ตั้งของ AMRO คือ ประเทศสิงคโปร์ โดย AMRO จะจัดตั้งในรูปแบบ Company Limited by Guarantee (CLG) ภายใต้กฎหมายของประเทศสิงคโปร์ โดยใช้ชื่อว่า ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited

3.4 ภาระผูกพันของประเทศสมาชิก (Obligations of the Parties) ประเทศสมาชิกตกลงที่จะให้ข้อมูลกับ AMRO เพื่อให้ AMRO สามารถบรรลุวัตถุประสงค์ในการดำเนินการได้ โดยข้อมูลที่ประเทศสมาชิกต้องให้ AMRO นั้น จะเป็นข้อมูลตามที่ระบุไว้ใน Article VIII ของกองทุนการเงินระหว่างประเทศ และข้อมูลภายใต้ Economic Review and Policy Dialogue ของอาเซียน +3 เมื่อได้รับการร้องขออย่างสมเหตุสมผล

3.5 โครงสร้างและการบริหาร (Organization and Management) โครงสร้างของ AMRO ประกอบด้วย

1) คณะกรรมการบริหาร (Executive Committee: EC) ประกอบด้วยเจ้าหน้าที่อาวุโส กระทรวงการคลังและธนาคารกลาง จากประเทศสมาชิกอาเซียน+3 (และเขตปกครองพิเศษฮ่องกง) รวม 27 คน ทำหน้าที่ดูแล AMRO โดยกำหนดกลยุทธ์และแนวนโยบาย รวมถึงอนุมัติงบประมาณ การประเมินผลงาน และการแต่งตั้งหรือการปลดผู้ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการ (Director) ของ AMRO สมาชิกของ AMRO (AMRO Members) และ กรรมการ (Board of Directors) ใน AMRO Board โดยคะแนนเสียงของกรรมการบริหาร แต่ละประเทศจะเป็นไปตามอำนาจการออกเสียง (Voting Power) ของแต่ละประเทศสมาชิกตามที่กำหนดไว้ใน Schedule 1 ของความตกลง CMIM

2) คณะที่ปรึกษา (Advisory Panel: AP) มีหน้าที่ในการให้แนวทางการทำงานกับ AMRO ทั้งในเชิงกลยุทธ์และในเทคนิค AP จะประกอบด้วยผู้ทรงคุณวุฒิทางเศรษฐศาสตร์ที่เป็นที่ยอมรับทั้งสิ้น 6 คน จากกลุ่มประเทศ +3 (สาธารณรัฐประชาชนจีน ญี่ปุ่น และสาธารณรัฐเกาหลี) และอาเซียน กลุ่มละ 3 คน โดย AP จะต้องให้คำแนะนำที่เป็นกลางและมีอิสระในการดำเนินงาน

3) ผู้อำนวยการและพนักงาน (Director and staff of AMRO) ผู้อำนวยการจะได้รับการแต่งตั้งโดย EC โดยผู้อำนวยการจะต้องเป็นผู้เชี่ยวชาญทางการเงินระหว่างประเทศและมีความรู้เกี่ยวกับเศรษฐกิจในภูมิภาคเอเชีย และจะต้องบริหาร AMRO ด้วยความโปร่งใส สรรหาพนักงาน จัดเตรียมเอกสารและรายงานการดำเนินงานต่างๆ ให้กับ EC

4) ในฐานะที่ AMRO จัดตั้งเป็นบริษัทที่ประเทศสิงคโปร์ เพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายการจัดตั้งบริษัทในสิงคโปร์ EC จะต้องมีการแต่งตั้งสมาชิกของ AMRO (AMRO Members) และแต่งตั้ง กรรมการ (Board of Directors) ใน AMRO Board โดย AMRO Members และ AMRO Board จะไม่มีสิทธิออกเสียงในการกำหนดนโยบายใดๆ ของ AMRO

3.6 การเก็บรักษาความลับ (Confidentiality) ข้อมูลที่ AMRO ได้รับทั้งหมดเป็นข้อมูลลับที่ไม่สามารถเปิดเผยต่อผู้อื่น เว้นแต่ได้รับอนุญาตจาก EC และไม่สามารถใช้เพื่อหาประโยชน์ส่วนตัวได้ และประเทศสมาชิกและบุคคลที่เกี่ยวข้องจะต้องรักษาข้อมูลที่ได้รับจาก AMRO เป็นความลับ เว้นแต่จะมีการบังคับโดยศาลให้เปิดเผยข้อมูล

3.7 งบประมาณและการเงิน (Budget and Finance) ประเทศสิงคโปร์ในฐานะประเทศเจ้าภาพที่เป็นสถานที่ตั้งของ AMRO จะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่างๆ ในการจัดตั้งสำนักงาน AMRO ประเทศสมาชิกจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการดำเนินงานอื่นๆ เช่น เงินเดือนของพนักงาน ในสัดส่วนของเงินสมทบที่แต่ละประเทศสมาชิกได้สมทบไปตามที่ระบุไว้ใน Schedule 1 ของความตกลง CMIM

3.8 วันที่มีผลบังคับ (Effective Date) ให้ความตกลง AMRO นี้ มีผลบังคับใช้ในวันที่ สาธารณรัฐประชาชนจีน ญี่ปุ่น สาธารณรัฐเกาหลี และประเทศสมาชิกอาเซียน ไม่น้อยกว่า 5 ประเทศ ได้ลงนามในความตกลงนี้

4. ร่างหนังสือบริคณห์สนธิและร่างข้อบังคับการจัดตั้ง AMRO

นอกจากนี้ คณะทำงานด้านเทคนิคของประเทศสมาชิกอาเซียน+3 ได้ดำเนินการจัดทำเอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องสำหรับการดำเนินการจัดตั้ง AMRO ในประเทศสิงคโปร์ เสร็จเรียบร้อยแล้ว อันได้แก่ (1) Memorandum of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited ซึ่งเป็นหนังสือบริคณห์สนธิสำหรับการจัดตั้งบริษัทในประเทศสิงคโปร์ ซึ่งมีเนื้อหาสาระเกี่ยวกับ ชื่อบริษัท สถานที่จดทะเบียน กิจการของบริษัท ความรับผิดชอบของสมาชิกและการรับประกันของสมาชิกที่จะต้องชำระเงินเมื่อเลิกบริษัทเพื่อชำระหนี้ของบริษัท โดยจำกัดจำนวนไว้ไม่เกินสมาชิกรายละ 1 เหรียญดอลลาร์สิงคโปร์ และ (2) Articles of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited ซึ่งเป็นข้อบังคับที่กล่าวถึง กระบวนการดำเนินการของบริษัทจำกัดตามกฎหมายของประเทศสิงคโปร์ ซึ่งจะต้องมีการลงนามควบคู่ไปกับร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO ด้วย (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 2 และ 3)

5. ความเห็นกระทรวงการคลัง

กระทรวงการคลังพิจารณาแล้ว ขอเรียนว่า

5.1 ปัจจุบันความตกลงมาตรการริเริ่มเชียงใหม่ไปสู่การเป็นพหุภาคี ได้มีผลบังคับใช้แล้ว เมื่อวันที่ 24 มีนาคม 2553 จึงมีความจำเป็นที่ประเทศสมาชิกจะต้องเร่งรัดให้มีการจัดตั้งหน่วยงานระงับภัยทางเศรษฐกิจของภูมิภาคที่เป็นอิสระ เพื่อทำหน้าที่ในการสนับสนุนการดำเนินงานของ CMIM ให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น และทำหน้าที่ในการติดตามและประเมินภาวะเศรษฐกิจของประเทศสมาชิกและของภูมิภาค กระทรวงการคลังจึงเห็นควรสนับสนุนการจัดตั้ง AMRO ให้เป็นรูปธรรมโดยเร่งด่วน

5.2 กระทรวงการคลังร่วมกับธนาคารแห่งประเทศไทย ได้พิจารณาสาระสำคัญของร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO ฉบับสุดท้ายแล้วเห็นว่า ร่างความตกลงฯ ได้มีการปรับแก้ไขเนื้อหาและเป็นที่ยอมรับได้ จึงเห็นควรนำร่างความตกลงฯ พร้อมทั้ง Memorandum of Association และ Articles of Association เสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบ เพื่อประเทศไทยจะได้ร่วมลงนามในความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO Memorandum of Association และ Articles of Association พร้อมกับประเทศสมาชิกอาเซียน+3 ต่อไป ทั้งนี้ กระทรวงการคลังได้จัดทำคำแปลร่างความตกลงฯ พร้อมเอกสารอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง อย่างไม่เป็นทางการ (ฉบับภาษาไทย) เพื่อใช้ประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีมาพร้อมนี้แล้ว (รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย 4 5 และ 6 ตามลำดับ)

5.3 สำหรับประเด็นว่า ร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO และเอกสารอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเป็นหนังสือสัญญาที่ต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภาหรือไม่นั้น ตามแนวทางปฏิบัติที่ผ่านมาส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจะพิจารณาชี้แจงต่อคณะรัฐมนตรีว่าหนังสือสัญญานั้น ๆ ถือเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา 190 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พุทธศักราช 2550 หรือไม่ เพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป ซึ่งในกรณีนี้ กระทรวงการคลังพิจารณาแล้วเห็นว่า ร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO Memorandum of Association และ Articles of Association เป็นหนังสือสัญญาที่จัดทำขึ้นเพื่อให้เป็นไปตามความตกลง

CMIM เพื่อให้มีการจัดตั้งหน่วยงานระงับภัยทางเศรษฐกิจของภูมิภาคที่เป็นอิสระ ซึ่งความตกลง CMIM ได้ผ่านความเห็นชอบของรัฐสภาแล้ว และเป็นหนังสือสัญญาที่ไม่มีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุนหรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ ดังนั้น จึงเห็นว่า ไม่มีความจำเป็นต้องขอความเห็นชอบจากรัฐสภาในการลงนามในความตกลงดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณานำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณา ดังนี้

1) ให้ความเห็นชอบร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO รวมถึง Memorandum of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited และ Articles of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited

2) มอบหมายให้ปลัดกระทรวงการคลัง หรือผู้แทน และรองผู้ว่าการด้านเสถียรภาพการเงิน ธนาคารแห่งประเทศไทย หรือผู้แทน เป็นผู้ลงนามในร่างความตกลงเพื่อการจัดตั้ง AMRO และ Articles of Association of ASEAN+3 Macroeconomic Research Office Limited ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องปรับปรุงแก้ไขถ้อยคำที่ไม่มีความสำคัญในความตกลงดังกล่าว ขอให้ผู้ลงนามสามารถใช้ดุลยพินิจในเรื่องนั้นๆ ได้ โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง

3) มอบหมายให้กระทรวงการคลังและธนาคารแห่งประเทศไทยเป็นหน่วยงานที่เป็นสมาชิกของ AMRO (AMRO Members) และมอบหมายให้ปลัดกระทรวงการคลัง หรือผู้แทน และรองผู้ว่าการด้านเสถียรภาพการเงิน ธนาคารแห่งประเทศไทย หรือผู้แทน เป็นกรรมการใน AMRO Board

4) มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้ปลัดกระทรวงการคลัง หรือผู้แทน และรองผู้ว่าการด้านเสถียรภาพการเงิน ธนาคารแห่งประเทศไทย หรือผู้แทน เป็นผู้ลงนามในร่างความตกลงฯ ดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณาต่อไปด้วย
จักขอขอบคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ



(นายกรณ์ จาติกวณิช)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สำนักงานเศรษฐกิจการคลัง

สำนักนโยบายเศรษฐกิจระหว่างประเทศ

โทร 0-2273-9020 ต่อ 3609 โทรสาร 0-2273-9059